

Product name: EXPLORER Watertight Case

Cod: CPS452

Regulations: The products defined as medical devices are compliant with MDR 745/2017 of 05/04/2017

Product page: <https://pvs-spa.it/prodotti/pronto-soccorso/special-kits/explorer-valigetta-tenuta-stagna/>



Lingua / Language

Italian

Traduzione / Translation

Descrizione

Valigia in resina ad alto spessore con chiusura ermetica a tenuta stagna (IP67), resistente a urti, schiacciamenti e a basse/alte temperature. Dotata di maniglia robusta, chiusure a pressione e doppia predisposizione per lucchetti. Guarnizione e valvola di pressurizzazione per rapido assestamento della pressione. Fornita con contenuto per un efficiente pronto soccorso.

Dimensioni

464 × 366 × 176 mm (L × P × H) · Peso: 7 kg · Peso a vuoto: 3 kg

Istruzioni

Aprire la valigetta e verificare l'integrità dei dispositivi. Utilizzare i presidi secondo le corrette procedure di primo soccorso (rianimazione, medicazione, immobilizzazione, protezione). Dopo l'uso, smaltire i materiali monouso secondo le normative locali e reintegrare i componenti mancanti. Conservare in luogo asciutto, pulito e al riparo da calore e agenti corrosivi.

Contenuto

- 1 pallone rianimazione adulti in silicone
- 1 maschera oronasale cal. 5 in silicone
- 1 cannula di Guedel sterile cal. 2
- 1 PINOCCHIO apribocca elicoidale
- 1 pinza tiralingua
- 1 POCKET MASK maschera per rianimazione bocca/bocca
- 8 bende garza idrofila (4 da 5 cm – 2 da 7 cm – 2 da 10 cm)
- 4 bende elastiche (2 da 6 cm e 2 da 8 cm)
- 2 teli sterili in TNT (1 da 60×40 cm – 1 da 60×80 cm)
- 1 EMOCONTROL tampobenda per emorragie
- 3 bende sterili con tampone 80×100 mm
- 2 bende sterili con tampone 100×120 mm
- 5 compresse sterili 10×10 cm
- 6 compresse sterili 18×40 cm
- 2 teli triangolari TNT 96×96×136 cm
- 2 compresse oculari adesive sterili
- 8 fasciature adesive 10×6 cm
- 1 conf. da 20 cerotti assortiti
- 2 rocchetti cerotto TNT m 5×2,5 cm
- 2 buste steri-strips per suture cutanee
- 1 astuccio rete elastica
- 2 SOFFIX MED medicazione rapida sterile adesiva 10×15 cm
- 1 garza jel per ustioni 10×10 cm
- 3 bustine gel 3,5 g per ustioni
- 1 BOSTON stecca modellabile per fratture
- 2 salviette per punture insetti
- 1 flacone soluzione salina sterile 500 ml
- 10 salviette disinfettanti
- 2 pacchetti ghiaccio istantaneo monouso
- 1 termometro digitale
- 1 sfigmomanometro con fonendoscopio
- 2 laccio emostatico LATEX FREE

- 1 cinghia elastica emostatica LAC188
- 8 siringhe monouso sterili
- 1 paio forbici inox 11,5 cm
- 1 paio forbici tagliabendaggi 19 cm DIN
- 3 pinzette sterili
- 1 pinza leva-schegge inox
- 1 pinza emostatica inox Klemmer
- 2 rasoi monouso per tricotomia
- 2 bisturi sterili monouso
- 2 buste aghi per sutura con filo
- 1 pompetta di suzione
- 12 spille di sicurezza
- 1 manuale pronto soccorso 24 pagine
- 1 bacinella reniforme
- 2 conf. da 2 guanti sterili LATEX FREE
- 2 mascherine con visiera paraschizzi
- 2 coperte isothermiche
- 3 sacchetti per rifiuti sanitari
- 1 SNAP LIGHT per segnalazione
- 1 flacone iodopovidone 125 ml

English

Description

High-thickness resin case with airtight, watertight seal (IP67), resistant to impacts, crushing and low/high temperatures. Equipped with sturdy handle, snap closures and dual padlock provision. Gasket and pressure-relief valve allow rapid equalization. Supplied with contents for efficient first aid.

Dimensions

464 × 366 × 176 mm (W × D × H) · Weight: 7 kg · Empty weight: 3 kg

Instructions

Open the case and check that devices are intact. Use items according to correct first-aid procedures (resuscitation, wound care, immobilization, protection). After use, dispose of single-use materials in accordance with local regulations and replenish the kit. Store in a clean, dry place away from heat and corrosive agents.

Contents

- 1 adult silicone resuscitation bag
- 1 oronasal mask size 5, silicone
- 1 sterile Guedel airway size 2
- 1 "Pinocchio" spiral mouth opener

- 1 tongue forceps
- 1 pocket mask (mouth-to-mouth)
- 8 hydrophilic gauze bandages (4 × 5 cm, 2 × 7 cm, 2 × 10 cm)
- 4 elastic bandages (2 × 6 cm, 2 × 8 cm)
- 2 sterile non-woven drapes (1 × 60×40 cm, 1 × 60×80 cm)
- 1 EMOCONTROL pressure bandage for haemorrhage
- 3 sterile bandages with pad 80×100 mm
- 2 sterile bandages with pad 100×120 mm
- 5 sterile compresses 10×10 cm
- 6 sterile compresses 18×40 cm
- 2 triangular non-woven bandages 96×96×136 cm
- 2 sterile adhesive eye pads
- 8 adhesive dressings 10×6 cm
- 1 box of 20 assorted plasters
- 2 rolls non-woven tape 5 m × 2.5 cm
- 2 packs of skin-closure strips
- 1 elastic net bandage
- 2 SOFFIX MED sterile adhesive dressings 10×15 cm
- 1 burn gel dressing 10×10 cm
- 3 burn gel sachets 3.5 g
- 1 BOSTON mouldable splint
- 2 insect-bite wipes
- 1 bottle sterile saline 500 ml
- 10 disinfectant wipes
- 2 single-use instant ice packs
- 1 digital thermometer
- 1 sphygmomanometer with stethoscope
- 2 LATEX-FREE tourniquets
- 1 elastic haemostatic strap LAC188
- 8 sterile single-use syringes
- 1 pair stainless-steel scissors 11.5 cm
- 1 pair bandage scissors 19 cm DIN
- 3 sterile tweezers
- 1 stainless-steel splinter forceps
- 1 stainless-steel haemostatic forceps (Klemmer)
- 2 disposable razors for trichotomy
- 2 sterile disposable scalpels
- 2 packs suture needles with thread
- 1 suction bulb
- 12 safety pins
- 1 first-aid manual (24 pages)
- 1 kidney tray
- 2 packs of 2 sterile LATEX-FREE gloves
- 2 masks with splash-shield visor

French

- 2 emergency thermal blankets
- 3 clinical waste bags
- 1 snap light for signalling
- 1 bottle povidone-iodine 125 ml

Description

Valise en résine à forte épaisseur avec fermeture hermétique et étanche (IP67), résistante aux chocs, aux écrasements et aux basses/hautes températures. Munie d'une poignée robuste, de fermetures à pression et d'une double prédisposition pour cadenas. Joint et valve de dépressurisation pour un équilibrage rapide. Fournie avec un contenu adapté aux premiers secours.

Dimensions

464 × 366 × 176 mm (L × P × H) · Poids : 7 kg · Poids à vide : 3 kg

Mode d'emploi

Ouvrir la valise et vérifier l'intégrité des dispositifs. Utiliser les dispositifs selon les procédures correctes de premiers secours (réanimation, pansement, immobilisation, protection). Après usage, éliminer les matériels à usage unique selon la réglementation locale et réapprovisionner le kit. Conserver dans un lieu propre et sec, à l'abri de la chaleur et des agents corrosifs.

Contenu

- 1 ballon de réanimation adulte en silicone
- 1 masque oronasal taille 5 en silicone
- 1 canule de Guedel stérile taille 2
- 1 ouvre-bouche hélicoïdal « Pinocchio »
- 1 pince tire-langue
- 1 pocket mask pour réanimation bouche-à-bouche
- 8 bandes de gaze hydrophile (4 de 5 cm – 2 de 7 cm – 2 de 10 cm)
- 4 bandes élastiques (2 de 6 cm et 2 de 8 cm)
- 2 champs stériles en TNT (1 de 60×40 cm – 1 de 60×80 cm)
- 1 bandage compressif EMOCONTROL pour hémorragies
- 3 bandes stériles avec compresse 80×100 mm
- 2 bandes stériles avec compresse 100×120 mm
- 5 compresses stériles 10×10 cm
- 6 compresses stériles 18×40 cm
- 2 écharpes triangulaires en TNT 96×96×136 cm
- 2 pansements oculaires adhésifs stériles
- 8 pansements adhésifs 10×6 cm
- 1 boîte de 20 pansements assortis

- 2 rouleaux de sparadrap TNT 5 m × 2,5 cm
- 2 sachets de sutures adhésives (steri-strips)
- 1 bande de maintien en filet élastique
- 2 pansements adhésifs stériles SOFFIX MED 10×15 cm
- 1 pansement gel pour brûlures 10×10 cm
- 3 sachets de gel brûlures 3,5 g
- 1 attelle modelable BOSTON
- 2 lingettes pour piqûres d'insectes
- 1 flacon de sérum physiologique stérile 500 ml
- 10 lingettes désinfectantes
- 2 poches de glace instantanée à usage unique
- 1 thermomètre numérique
- 1 tensiomètre avec stéthoscope
- 2 garrots SANS LATEX
- 1 sangle hémostatique élastique LAC188
- 8 seringues stériles à usage unique
- 1 paire de ciseaux inox 11,5 cm
- 1 paire de ciseaux à bandage 19 cm DIN
- 3 pinces stériles
- 1 pince à échardes inox
- 1 pince hémostatique inox (Klemmer)
- 2 rasoirs jetables pour trichotomie
- 2 bistouris stériles jetables
- 2 pochettes d'aiguilles de suture avec fil
- 1 poire d'aspiration
- 12 épingles de sûreté
- 1 manuel de premiers secours (24 pages)
- 1 haricot réniforme
- 2 boîtes de 2 gants stériles SANS LATEX
- 2 masques avec visière anti-éclaboussures
- 2 couvertures isothermiques
- 3 sacs pour déchets de soins
- 1 bâton lumineux de signalisation
- 1 flacon de povidone-iode 125 ml

German

Beschreibung

Koffer aus hochfestem Harz mit luft- und wasserdichter Abdichtung (IP67), widerstandsfähig gegen Stöße, Quetschungen sowie niedrige/hohe Temperaturen. Mit robustem Tragegriff, Schnappverschlüssen und doppelter Schlossvorbereitung. Dichtung und Druckausgleichsventil ermöglichen schnellen Druckausgleich. Mit Inhalt für eine effiziente Erste Hilfe geliefert.

Abmessungen

464 × 366 × 176 mm (B × T × H) · Gewicht: 7 kg · Leergewicht: 3 kg

Anleitung

Koffer öffnen und Unversehrtheit der Komponenten prüfen. Hilfsmittel gemäß den korrekten Erste-Hilfe-Verfahren (Reanimation, Wundversorgung, Immobilisierung, Schutz) verwenden. Nach Gebrauch Einwegmaterialien gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen und den Inhalt wieder auffüllen. Kühl, trocken und fern von Hitze sowie korrosiven Stoffen lagern.

Inhalt

- 1 Silikon-Beatmungsbeutel für Erwachsene
- 1 oronasale Maske Gr. 5 aus Silikon
- 1 sterile Guedel-Tubus Gr. 2
- 1 spiralförmiger Mundöffner „Pinocchio“
- 1 Zungenklemme
- 1 Pocket-Mask für Mund-zu-Mund-Beatmung
- 8 Mullbinden (4 × 5 cm, 2 × 7 cm, 2 × 10 cm)
- 4 elastische Binden (2 × 6 cm, 2 × 8 cm)
- 2 sterile Vlies-Abdecktücher (1 × 60×40 cm, 1 × 60×80 cm)
- 1 EMOCONTROL-Druckverband für Blutungen
- 3 sterile Binden mit Kompresse 80×100 mm
- 2 sterile Binden mit Kompresse 100×120 mm
- 5 sterile Kompressen 10×10 cm
- 6 sterile Kompressen 18×40 cm
- 2 Dreiecktücher aus Vlies 96×96×136 cm
- 2 sterile adhäsive Augenpflaster
- 8 selbstklebende Verbände 10×6 cm
- 1 Packung mit 20 Pflastern sortiert
- 2 Rollen Fixierpflaster aus Vlies 5 m × 2,5 cm
- 2 Beutel Hautnaht-Streifen
- 1 elastisches Netzverband-Etui
- 2 SOFFIX MED sterile Klebeverbände 10×15 cm
- 1 Brandgel-Verband 10×10 cm
- 3 Beutel Brandgel 3,5 g
- 1 BOSTON formbare Schiene
- 2 Tücher gegen Insektenstiche
- 1 Flasche sterile Kochsalzlösung 500 ml
- 10 Desinfektionstücher
- 2 Einweg-Sofortkältebeutel
- 1 Digitalthermometer
- 1 Blutdruckmessgerät mit Stethoskop
- 2 LATEXFREI-Stau-/Tourniquets

- 1 elástico hámotático Gurt LAC188
- 8 sterile Einwagspritzén
- 1 Paar Edelstahlschere 11,5 cm
- 1 Paar Verbandschere 19 cm DIN
- 3 sterile Pinzetten
- 1 Splitterpinzette aus Edelstahl
- 1 hámotatische Klemme aus Edelstahl (Klemmer)
- 2 Einwegrasierer zur Trichotomie
- 2 sterile Einwegskalpell
- 2 Beutel Nahtnadeln mit Faden
- 1 Absaugpumpe (Ball)
- 12 Sicherheitsnadeln
- 1 Erste-Hilfe-Handbuch (24 Seiten)
- 1 Nierentasse
- 2 Packungen à 2 sterile LATEXFREI-Handschuhe
- 2 Masken mit Spritzschutzvisier
- 2 Rettungsdecken
- 3 Beutel für medizinische Abfälle
- 1 Knicklicht zur Signalisierung
- 1 Flasche Povidon-Iod 125 ml

Spanish

Descripción

Maletín de resina de gran espesor con cierre hermético y estanco (IP67), resistente a impactos, aplastamientos y a temperaturas bajas/altas. Provisto de asa robusta, cierres a presión y doble predisposición para candados. Junta y válvula de presurización para un rápido equilibrado. Suministrado con contenido para primeros auxilios.

Dimensiones

464 × 366 × 176 mm (An × Pr × Al) · Peso: 7 kg · Peso en vacío: 3 kg

Instrucciones

Abra el maletín y compruebe la integridad de los dispositivos. Utilice los elementos según los procedimientos correctos de primeros auxilios (reanimación, curas, inmovilización, protección). Tras el uso, deseche los materiales de un solo uso conforme a la normativa local y reponga el equipo. Conservar en lugar limpio y seco, protegido del calor y de agentes corrosivos.

Contenido

- 1 balón de reanimación para adultos de silicona
- 1 mascarilla oronasal talla 5 de silicona

- 1 cánula de Guedel estéril talla 2
- 1 abridor bucal helicoidal “Pinocchio”
- 1 pinza tira-lengua
- 1 pocket mask para respiración boca a boca
- 8 vendas de gasa hidrófila (4 de 5 cm – 2 de 7 cm – 2 de 10 cm)
- 4 vendas elásticas (2 de 6 cm y 2 de 8 cm)
- 2 paños estériles de TNT (1 de 60×40 cm – 1 de 60×80 cm)
- 1 vendaje compresivo EMOCONTROL para hemorragias
- 3 vendas estériles con compresa 80×100 mm
- 2 vendas estériles con compresa 100×120 mm
- 5 compresas estériles 10×10 cm
- 6 compresas estériles 18×40 cm
- 2 cabestrillos triangulares de TNT 96×96×136 cm
- 2 compresas oculares adhesivas estériles
- 8 vendajes adhesivos 10×6 cm
- 1 caja de 20 tiritas surtidas
- 2 rollos de esparadrapo TNT 5 m × 2,5 cm
- 2 sobres de tiras de aproximación cutánea
- 1 funda de red elástica
- 2 apósitos adhesivos estériles SOFFIX MED 10×15 cm
- 1 apósito de gel para quemaduras 10×10 cm
- 3 sobres de gel para quemaduras 3,5 g
- 1 férula moldeable BOSTON
- 2 toallitas para picaduras de insectos
- 1 botella de solución salina estéril 500 ml
- 10 toallitas desinfectantes
- 2 bolsas de hielo instantáneo de un solo uso
- 1 termómetro digital
- 1 esfigmomanómetro con estetoscopio
- 2 torniquetes SIN LÁTEX
- 1 correa hemostática elástica LAC188
- 8 jeringas estériles desechables
- 1 tijera de acero inoxidable 11,5 cm
- 1 tijera para vendajes 19 cm DIN
- 3 pinzas estériles
- 1 pinza quitapúas de acero inoxidable
- 1 pinza hemostática de acero inoxidable (Klemmer)
- 2 maquinillas desechables para tricotomía
- 2 bisturíes estériles desechables
- 2 sobres con agujas de sutura con hilo
- 1 pera de succión
- 12 imperdibles
- 1 manual de primeros auxilios (24 páginas)
- 1 cuña renal (riñonera)

- 2 cajas de 2 guantes estériles SIN LÁTEX
- 2 mascarillas con visera anti-salpicaduras
- 2 mantas isotérmicas
- 3 bolsas para residuos sanitarios
- 1 luz química para señalización
- 1 frasco de povidona yodada 125 ml

PVS SpA – Cassina de Pecchi IT - Rev. 10/11/2025